

2774/14731/2013



Dodatok č. 1

k Zmluve o nájme pozemku Z112/11386/2013 uzavretej dňa 19. 07. 2013

medzi stranami:

A/ Prenajímateľ : Mesto Svätý Jur

Zastúpené : Ing. Alexander Achberger, primátor mesta

Sídlo : Prostredná č. 29, 900 21 Svätý Jur

IČO : 00304832

DIČ : 2020662138

Bank. spoj. : VÚB, a.s. Pezinok

Číslo účtu : 624112/0200

/ ďalej prenajímateľ /

B/ Nájomca :

Obec Chorvátsky Grob

Zastúpená Miroslav Marynčák, starosta obce

Sídlo : Nám. Josipa Andriča 17, 900 25 Chorvátsky Grob

IČO : 00304760

DIČ : 2020662105

Bank. spoj. : Prima banka Slovensko, a. s.

Číslo účtu : 6601265001/5600

/ ďalej nájomca /

Zmluvné strany k zmluve o nájme pozemku Z112/11386/2013 zo dňa 19. 07. 2013, v ktorej predmetom nájmu sú pozemky:

parc. č.	výmera	charakteristika	LV
7558	450 m ²	ostatné plochy	8512
7563	634 m ²	ostatné plochy	8512

v k. ú. Svätý Jur za účelom vybudovania a následného užívania cyklistickej trasy, uzatvárajú dodatok č. 1 tohoto znenia:

Dopĺňa sa nasledovne:

Pôvodný článok VII. Skončenie nájmu v znení:

1. Nájom uzavretý na dobu určitú bude po uplynutí tejto lehoty 31. 12. 2023 opätovne prerokovaný a budú dohodnuté podmienky ďalšieho nájmu. Do tej doby t. j. do 31. 12. 2023 nie je možné túto nájomnú zmluvu vypovedať.
2. V prípade ukončenia nájmu pred dohodnutou dobou je prenajímateľ povinný uhradiť nájomcovi alikvotnú časť nákladov spojených s vybudovaním cyklotrasy.
3. Až do ukončenia nájmu je nájomca povinný riadne platiť nájom a dodržiavať ustanovenia nájomnej zmluvy.
4. Zmluvné strany berú na vedomie, že na vybudovanie cyklotrasy sú použité aj finančné prostriedky EÚ. Z uvedeného dôvodu sa prenajímateľ zaväzuje zdržať počas doby platnosti zmluvy akéhokoľvek konania, ktoré by znemožnilo užívanie predmetu nájmu na dohodnutý účel. V opačnom prípade zodpovedá za škodu, ktorá nájomcovi vznikla, náhradu škody z titulu sankcií zo strany poskytovateľa finančných prostriedkov,

sa mení v bode 1. a dopĺňa sa bodom 5. a článok VII. znie nasledovne:

Handwritten signature

1. Nájom uzavretý na dobu určitú bude po uplynutí tejto lehoty 31. 12. 2023 opätovne prerokovaný a budú dohodnuté podmienky ďalšieho nájmu.
2. V prípade ukončenia nájmu pred dohodnutou dobou je prenajímateľ povinný uhradiť nájomcovi alikvotnú časť nákladov spojených s vybudovaním cyklotrasy.
3. Až do ukončenia nájmu je nájomca povinný riadne platiť nájom a dodržiavať ustanovenia nájomnej zmluvy.
4. Zmluvné strany berú na vedomie, že na vybudovanie cyklotrasy sú použité aj finančné prostriedky EU. Z uvedeného dôvodu sa prenajímateľ zaväzuje zdržať počas doby platnosti zmluvy akéhokoľvek konania, ktoré by znemožnilo užívanie predmetu nájmu na dohodnutý účel. V opačnom prípade zodpovedá za škodu, ktorá nájomcovi vznikla, náhradu škody z titulu sankcií zo strany poskytovateľa finančných prostriedkov.
5. Nájom uzavretý na dobu určitú skončí :
 - a/ uplynutím času, na ktorý bol nájom dojednaný
 - b/ písomnou dohodou oboch zmluvných strán.

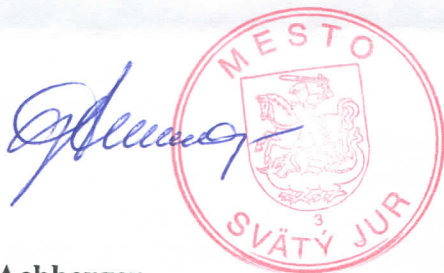
V ďalších častiach ostáva zmluva o nájme pozemku z 19. 07. 2013 v platnosti.

Dodatok sa vyhotovuje v 4 vyhotoveniach, kde prenajímateľ obdrží 2 vyhotovenia a nájomca 2 vyhotovenie dodatku č. 1, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy o nájme pozemku z 19. 07. 2013.

Tento dodatok č. 1 k zmluve o nájme pozemku nadobudne platnosť podpísaním oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.

Vo Svätom Jure, dňa 11. 11. 2013

Prenajímateľ:



Mesto Svätý Jur

Ing. Alexander Achberger,
primátor mesta

Nájomca:

17.

Obec Chorvátsky Grob
Miroslav Marynčák,
starosta obce

